



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2004/7
21 May 2004

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

(Женева, 13-17 сентября 2004 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Изъятие, касающееся огнетушителей

Передано правительством Германии*

Секретариат получил от Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) приводимое ниже предложение.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2004/7.

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:

В соответствии с пунктом 1.1.3.2 d) огнетушители, перевозимые в качестве груза, также освобождаются от действия требований. В данном случае это противоречит специальному положению 594.

Предлагаемое решение:

Сформулировать пункт 1.1.3.2 d) следующим образом:

"d) газов, содержащихся в оборудовании, используемом для эксплуатации транспортного средства (например, в огнетушителях), даже перевозимом в качестве запасных частей или груза (например, в надутых шинах)".

Справочные документы:

Нет.

Введение

Изъятие, касающееся запасных частей и груза, должно распространяться только на надутые шины, принимая во внимание, что перевозка огнетушителей подпадает под действие специального положения 594.

Предложение

Изменить пункт 1.1.3.2 d) следующим образом:

"d) газов, содержащихся в оборудовании, используемом для эксплуатации транспортного средства (например, в огнетушителях), даже перевозимом в качестве запасных частей или груза (например, в надутых шинах)".

Обоснование

Уточнение.
